



LA BELUGA

Bulletin du Club Occitan de Noisy Le Grand - Marne La Vallée

Association n°W932003580 régie par la loi de 1901 - Siret n°79037061300016
30, Rue du Clos - 93 160 Noisy-Le-Grand - Tel : **06 75 80 56 17** cluboc.noisy@gmail.com

Directeur de la publication et rédaction : Patrice ROQUES

Mise en page : Evelyne Lagriffoul

Decembre de 2021

Bulletin N° 110

Bona annada - Bon any nou

Editorial

En 2022 elegirem lo monarca republican que governarà lo país pendent cinc annadas.

Nos sèm acostumats a la rudor de la campanha electorala que precedís aqueste eveniment màger de la vida politica francesa.

Çò novèl, aquò's la violéncia verbala, e quitament fisica, que senhoreja ara dins los debates.

Nais de la pojada d'idèas que ne cresiam definitivament garida nòstra democracia. Las bramadas contra las diferéncias culturalas e religiosas, l'exaltacion d'un racontè nacional - fantasma, nos remandan a las oras mai sornas del segle passat. Frantz Fanon disiá dins las annadas cinquanta a sos amics negres e algerians : "Mèfi ! Se parlan dels Josius, parlan de vosautres". O podèm dire uèi. Se se parla (mal) del monde venguts d'endacòm mai a cò nòstre, subretot musulmans, se parla tanben dels Occitans, coma de las autras "minoritats" de la Republica francesa sang-mesclada.

Contra tota mena de racisme, contra la volontat d'exclusion de l'alteritat, endralharem lo camin d'aculhença e d'amaisament.

L'an que ven, rebutarem lo jòc òrre d'intolerància onte d'unis que i a nos vòlon embarrar. Nosautra.e.s jogarem lo jòc de tolerància.

Patrici Roques (*dialècte occitan lengadocian*)

Vocabulari : elegir = élire - la rudor = la rudesse
màger = majeur - quitament = et même
senhorejar = dominer, s'imposer - naisser = naître
la pojada = la montée - cresiam = impft de *creire* = croire - una bramada = une invective
un racontè = un récit - remandar = renvoyer
sorne = obscur - mèfi ! = attention ! - josiu = juif
vengut = venu - endacòm mai = ailleurs
a cò nòstre = chez nous - tanben = aussi
sang-mesclat = métis - una mena = une sorte
endralhar = s'engager dans - l'aculhença = l'accueil
l'amaisament = l'apaisement - rebutar = repousser
lo jòc = le jeu - òrre = hideux - d'unis que i a = certains
embarrar = enfermer - jogar = jouer

Remarcas :

- *Lo jòc de tolerància* es lo títol d'un libre de Claudi Assemat publicat a las edicions ADEO en 2009

- Frantz Fanon (1925 - 1961) filosòf e psicanalista antilhés, es una figura granda de la descolonizacion

La ***Dictada occitana de París***

se farà lo **dissabte 29 de genièr de 2022** a partir de **14h**

sala Maurici Solignac (local de la Federacion dels Avaironeses d'aicí e d'endacòm mai *FAIA*)

44 carrièra Gabriel Lamé 75012 Paris

M° Cour Saint Emilion

Vocabulari : dissabte = samedi - genièr = janvier
endacòm mai = ailleurs

AGENDA del Club occitan

Las amassadas se tornan far **1 dijòus de 2 per mes**
de **19 oras** fins a **22 oras**.

sala George Sand, alèia George Sand,
93160 NOISY-LE-GRAND

RER linha A 4 direccion Marne-la-Vallée
a 200 mètres de l'estacion RER "Noisy-Champs"

(**cap d'activitat** a la MPT del Champy
pendent las vacanças escolaras de l'Iscla-de-França)

Vocabulari : l'amassada = l'assemblée - dijòus = jeudi
un mes = un mois - cap de = pas de

Somari : p.1 : Editorial - Dictada occitana
p.2 : de Gui Matieu : *Novè de 2020*
Cavilha fòla o Lo concors de bòchas
p.3 : *Per solidaritat* - *L'Antiquari* - *Lo Mòti*
p.4 : *Ponh ponhet* - Del costat de las associacions amigas
Quauques cors dins la Talvera parisena
Site Josiane Ubaut
p.5 : Antologia permanenta : Marcela Delpastre : *L'amor rei*
p.6 : Bulletin d'adesion al Club Occitan
Ajudatz las librariás occitanas - Concors Lector del Val
p.7 : Publicitats
